

[A-6] Examples of Missing Words and Verses of Scripture in Modern Translations

{Updated March, 2015}

For more information see my article: **Holy Bible vs New Age Bible** at: <http://www.TheWordNotes.com>
And these books: **New Age Bible Versions** and **Hazardous Material** by Dr. G.A. Riplinger
{www.avpublications.com} and **Look What's Missing** by David Daniels
{www.chick.com}.

Note: These books can not be purchased in most book stores, but must be purchased online at the websites given. {Too much money is at stake for most book stores to carry the books!}

Here I am comparing the **KJV** with the **NIV**, [simply because I personally used the NIV for many years] however, you can check **any** modern version (HCSB, NIV,CEV, ESV, NASB, NKJV, TLB, etc.) and the results will be the same because they are all based on the same **corrupted** Hebrew and Greek texts which were mutilated in the late 1800's. Both Daniels and Riplinger have put verses in parallel, side-by-side, as I have done here to demonstrate literally hundreds of changes that have been made to our Bibles. I've been told, but have not personally verified that new publications of the King James Version are also being mutilated by some publishers. Riplinger in her book points out the individuals involved in many of the changes and how the changes reflect the new age movement and Satan's attempts to attribute God's attributes to himself.

It is because of these discoveries that I began my own **King James Version/King James Paraphrase Parallel Bible** which is available free of charge at: <http://www.TheWordNotes.com>

<p>(36) And as they went on <i>their</i> way, they came unto a certain water: and the eunuch said, See, <i>here is</i> water; what doth hinder me to be baptized?</p> <p>(37) <u>And Philip said, If thou believest with all thine heart, thou mayest. And he answered and said, I believe that Jesus Christ is the Son of God.</u></p> <p>(38) And he commanded the chariot to stand still: and they went down both into the water, both Philip and the eunuch; and he baptized him.</p> <p>(Acts 8:36-38 KJV)</p>	<p>(36) As they traveled along the road, they came to some water and the eunuch said, "Look, here is water. Why shouldn't I be baptized?"</p> <p>(37) And he gave orders to stop the chariot. Then both Philip and the eunuch went down into the water and Philip baptized him.</p> <p>(Acts 8:36-38 NIV)</p>
---	---

Note that in modern translations **Acts 8:37 is missing altogether**

Look at the above scriptures and notice what has been left out of the modern translations. Then ask yourself these questions:

1) Is Philip's answer to the Ethiopian eunuch important?

2) Is the eunuch's reply to Philip important?

3) Do you really believe the Bible is the inspired word of God?

4) Is it unacceptable to take words out of the Bible just because you don't believe them?

If your answer to any of the above questions is: **yes**, you owe it to yourself, your loved ones, your friends, and your church to investigate what is happening to our Bibles. Bible teachers and ministers all over the world today are encouraging people to spend time reading their Bibles not realizing that the Bibles they may be reading may be leading them **away** from a saving knowledge of Jesus Christ and **towards** a “universal” religion.

(12) How art thou fallen from heaven, O <u>Lucifer</u> , son of the morning! <i>how</i> art thou cut down to the ground, which didst weaken the nations! (Is. 14:12 KJV)	(12) How you have fallen from heaven, O morning star, son of the dawn! You have been cast down to the earth, you who once laid low the nations!” (Is. 14:12 NIV)
--	--

Notice that “**morning star**” is substituted for **Lucifer**, but **Jesus** is the “morning star” (Rev. 22:16) not Satan.

(54) And when his disciples James and John saw <i>this</i> , they said, Lord, wilt thou that we command fire to come down from heaven, and consume them, even as Elijah did? (55) But he turned, and rebuked them, and said, Ye know not what manner of spirit ye are of. (56) For the Son of man is not come to destroy men's lives, but to save <i>them</i>. And they went to another village. (Luke 9:54-56 KJV)	(54) When the disciples James and John saw this, they asked, “Lord, do you want us to call fire down from heaven to destroy them?” (55) But Jesus turned and rebuked them, (56) and they went to another village. (Luke 9:54-56 NIV)
--	---

Notice that **Jesus’ answer** is omitted altogether!

(8) And Jesus answered and said unto him, Get thee behind me, Satan: for it is written, Thou shalt worship the Lord thy God, and him only shalt thou serve. (Luke 4:8 KJV)	(8) Jesus answered, “It is written: ‘Worship the Lord your God and serve him only.’” (Luke 4:8 NIV)
---	---

Notice that part of **Jesus’ words** are omitted. Satan doesn’t want to draw attention to his opposition to Jesus.

<p>(3) His brethren therefore said unto him, Depart hence, and go into Judaea, that thy disciples also may see the works that thou doest.</p> <p>(4) For <i>there is</i> no man <i>that</i> doeth any thing in secret, and he himself seeketh to be known openly. If thou do these things, shew thyself to the world.</p> <p>(5) For neither did his brethren believe in him.</p> <p>(6) Then Jesus said unto them, My time is not yet come: but your time is always ready.</p> <p>(7) The world cannot hate you; but me it hateth, because I testify of it, that the works thereof are evil.</p> <p>(8) Go ye up unto this feast: I go not up <u>yet</u> unto this feast; for my time is not yet full come.</p> <p>(9) When he had said these words unto them, he abode <i>still</i> in Galilee.</p> <p>(10) But when his brethren were gone up, then went he also up unto the feast, not openly, but as it were in secret.</p> <p>(John 7:3-10 KJV)</p>	<p>(3) Jesus' brothers said to him, "You ought to leave here and go to Judea, so that your disciples may see the miracles you do,</p> <p>(4) No one who wants to become a public figure acts in secret. Since you are doing these things, show yourself to the world."</p> <p>(5) For even his own brothers did not believe in him.</p> <p>(6) Therefore Jesus told them, "The right time for me has no yet come, for you anytime is right.</p> <p>(7) the world cannot hate you, but it hates me because I testify that what it does is evil.</p> <p>(8) You go to the Feast. I am not yet going up to this Feast, because for me the right time has not come."</p> <p>(9) Having said this, he stayed in Galilee.</p> <p>(10) However, after his brothers had left for the Feast, he went also, not publicly but in secret.</p> <p>(John 7:3-10 NIV)</p>
--	---

Notice that in verse 8 Jesus said: "I go not up **yet** unto this feast." – The most modern translations leave out the word "yet" implying that Jesus lied because in verse 10 it clearly says He went up to the feast. The NIV does put the word "yet" in the text, but footnotes: "Some early manuscripts do not have *yet*."

<p>(16) And the four and twenty elders, which sat before God on their seats, fell upon their faces, and worshiped God,</p> <p>(17) Saying, We give thee thanks, O Lord God Almighty, which art, and wast, <u>and art to come</u>; because thou hast taken to thee thy great power, and hast reigned. (Rev. 11:16 KJV)</p>	<p>(16) And the twenty-four elders, who were seated on their thrones before God, fell on their faces and worshiped God,</p> <p>(17) saying: We give thanks to you Lord God Almighty, the One who is and who was. Because you have taken your great power and have begun to reign. (Rev. 11:16-17 NIV)</p>
---	---

Note that the phrase: "**art to come**" has been omitted in the modern translations – also note that this occurs also in Revelation 16:5

<p>(1) The beginning of the gospel of Jesus Christ, the Son of God;</p> <p>(2) As it is written in the prophets, Behold, I send my messenger before thy face, which shall prepare thy way before thee.</p> <p>(3) The voice of one crying in the wilderness, Prepare ye the way of the Lord, make his paths straight.</p> <p>(Mark 1:1-3 KJV)</p>	<p>(1) The beginning of the gospel about Jesus Christ, the Son of God.</p> <p>(2) It is written in Isaiah the prophet: "I will send my messenger ahead of you, who will prepare your way."</p> <p>(3) "a voice of one calling in the desert, 'Prepare the way for the Lord, make straight paths for him.'" (Mark 1:1-3 NIV)</p>
---	---

Note that modern translations insert the name "**Isaiah**" in verse 2 creating an "intentional" error. The quote is actually from two verses Malachi 3:1 and Is. 40:3. Interestingly, the New King James version puts "Isaiah" as a footnote.

<p>(2) And he said unto them, When ye pray, say, <u>Our Father which art in heaven, Hallowed be thy name. Thy kingdom come. Thy will be done, as in heaven, so in earth.</u></p> <p>(3) Give us day by day our daily bread.</p> <p>(4) And forgive us our sins; for we also forgive every one that is indebted to us. And lead us not into temptation; <u>but deliver us from evil.</u></p> <p>(Luke 11:2-4 KJV)</p>	<p>(2) He said to them, “When you pray, say: ‘Father, hallowed be your name, your kingdom come.</p> <p>(3) Give us each day our daily bread.</p> <p>(4) Forgive us our sins, for we also forgive everyone who sins against us. And lead us not into temptation.” (Luke 11:2-4 NIV)</p>
--	--

Notice what's missing!

<p>(14) For this cause I bow my knees unto the Father of our Lord Jesus Christ,</p> <p>(15) Of whom the whole family in heaven and earth is named, (Eph. 3:14 KJV)</p>	<p>(14) For this reason I kneel before the Father, (15) from whom his whole family in heaven and on earth derives its name. (Eph. 3:14 NIV)</p>
---	---

Note: new versions consistently leave out references to the **Lord Jesus**. We know that “Father” in verse 14 is a reference to Jesus’ Father, but Satan wants to claim that name for himself.

<p>(32) Jesus answered them, Many good works have I shewed you from <u>my</u> Father; for which of those works do ye stone me? (John 10:32 KJV)</p>	<p>(32) but Jesus said to them, “I have shown you many great miracles from the Father. For which of these do you stone me?” (John 10:32 NIV)</p>
--	--

Modern translations consistently leave out references to “**my**” Father and change them to “**the**” Father.

<p>(2) Grace unto you, and peace, from God our Father and the Lord Jesus Christ. (II Thes. 1:2 KJV)</p>	<p>(2) Grace and peace from God the Father and the Lord Jesus Christ. (II Thes. 1:2 NIV)</p>
--	--

Modern translations consistently omit the fact that He is also “**our**” Father.

<p>(9) After this manner therefore pray ye: Our Father which art in heaven, Hallowed be thy name.</p> <p>(10) Thy kingdom come. Thy will be done in earth, as <i>it is</i> in heaven.</p> <p>(11) Give us this day our daily bread.</p> <p>(12) And forgive us our debts, as we forgive our debtors.</p> <p>(13) And lead us not into temptation, but deliver us from evil: <u>For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever. Amen.</u></p> <p>(Mat. 6:9-13 KJV)</p>	<p>(9) This, then, is how you should pray: “Our Father in heaven, hallowed be your name,</p> <p>(10) your kingdom come, your will be done on earth as it is in heaven.</p> <p>(11) Give us today our daily bread.</p> <p>(12) Forgive us our debts, as we also have forgiven our debtors.</p> <p>(13) And lead us not into temptation but deliver us from the evil one. (Mat. 6:9-13 NIV)</p>
---	---

Modern translations omit that the kingdom that is forever is God’s kingdom.

<p>(44) But I say unto you, Love your enemies, <u>bless them that curse you, do good to them that hate you, and pray for them which <u>despitefully use you, and persecute you;</u></u> (Mat. 5:44 KJV)</p>	<p>(44) But I tell you: Love your enemies and pray for those who persecute you. (Mat. 5:44 NIV)</p>
--	---

Notice what's missing.

<p>(13) But woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye shut up the kingdom of heaven against men: for ye neither go in <i>yourselves</i>, neither suffer ye them that are entering to go in. (14) <u>Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye devour widows' houses, and for a pretence make long prayer: therefore ye shall receive the greater damnation.</u> (15) Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye compass sea and land to make one proselyte, and when he is made, ye make him twofold more the child of hell than yourselves. (Mat. 23:13-15 KJV)</p>	<p>(13) Woe to you, teachers of the law and Pharisees, you hypocrites! You shut the kingdom of heaven in men's faces. You yourselves do not enter, nor will you let those enter who are trying to. (15) Woe to you, teachers of the law and Pharisees; you hypocrites! You travel over land and sea to win a single convert, and when he becomes one, you make him twice as much a son of hell as you are. (Mat. 23:13-15 NIV)</p>
---	--

Notice what's missing.

<p>(21) For the prophecy came not in old time by the will of man: but <u>holy</u> men of God spake <i>as they were</i> moved by the Holy Ghost. (II Peter 1:21 KJV)</p>	<p>(21) For prophecy never had its origin in the will of man, but men spoke from God as they were carried along by the Holy Spirit. (II Peter 1:21 NIV)</p>
---	---

Notice that "**holy**" is missing.

<p>(39) (But this spake he of the Spirit, which they that believe on him should receive: for the <u>Holy</u> Ghost was not yet <i>given</i>; because that Jesus was not yet glorified.) (John 7:39 KJV)</p>	<p>(39) By this he meant the Spirit, whom those who believed in him were later to receive. Up to that time the Spirit had not been given, since Jesus had not yet been glorified. (John 7:39 NIV)</p>
---	---

Notice that "**holy**" is missing.

<p>(38) But in his estate shall he honor <u>the</u> God of forcesⁿ: and a god whom his fathers did not know he shall honor with gold, and silver, and with precious stones, and pleasant things. (Dan. 11:38 KJV)</p>	<p>(38) Instead of them, he will honor <u>a</u> god of fortresses; a god unknown to his fathers he will honor with gold and silver, with precious stones and costly gifts. (Dan. 11:38 NIV)</p>
--	---

Notice the subtle change

(30) And Cornelius said, Four days ago I was <u>fasting</u> until this hour; and at the ninth hour I prayed in my house, and, behold, a man stood before me in bright clothing, (Acts 10:30 KJV)	(30) Cornelius answered: “Four days ago I was in my house praying at this hour, at three in the afternoon, Suddenly a man in shining clothes stood before me. (Acts 10:30 NIV)
--	--

Notice that “**fasting**” is almost always, if not always omitted in the modern translations.

And knew her not till she had brought forth her <u>firstborn</u> son: and he called his name JESUS. (Matt. 1:25 KJV)	(25) But he had no union with her until she gave birth to a son. And he gave him the name Jesus. (Matt. 1:25 NIV)
--	---

Notice that “**firstborn**” is omitted in the modern translations.

(11) And now I am no more in the world, but these are in the world, and I come to thee. Holy Father, keep through thine own name <u>those whom thou hast given me</u> , that they may be one, as we are. (John 17:11 KJV)	(11) I will remain in the world no longer, but they are still in the world, and I am coming to you, Holy Father, protect them by the power of your name – <u>the name you gave me</u> – so that they may be one as we are one. (John 17:11 NIV)
---	---

Notice the meaning is completely changed.

(4) And Jesus answered him, saying, <u>It is written, That man shall not live by bread alone, but by every word of God.</u> (Luke 4:4 KJV)	(4) Jesus answered, “ <u>It is written: ‘ Man does not live on bread alone’</u> ” (Luke 4:4 NIV)
--	--

Notice what’s missing.

(13) Who hath delivered us from the power of darkness, and hath translated <i>us</i> into the kingdom of his dear Son: (14) In whom we have redemption <u>through his blood</u> , <i>even</i> the forgiveness of sins: (Col. 1:13-14 KJV)	(13) For he has rescued us from the dominion of darkness and brought us into the kingdom of the Son he loves, (14) in whom we have redemption, the forgiveness of sins. (Col. 1:13-14 NIV)
---	---

Notice that “**his blood**” is almost always missing in modern translations.

(24) And the nations <u>of them which are saved</u> shall walk in the light of it: and the kings of the earth do bring their glory and honor into it. (Rev. 21:24 KJV)	(24) The nations will walk by its light, and the kings of the earth will bring their splendor into it. (Rev. 21:24 NIV)
---	--

Notice what’s missing.

<p>(6) This is he that came by water and blood, <i>even</i> Jesus Christ; not by water only, but by water and blood. And it is the Spirit that beareth witness, because the Spirit is truth.</p> <p>(7) For there are three that bear record <u>in heaven, the Father, the Word, and the Holy Ghost: and these three are one.</u></p> <p>(8) And there are three that bear witness in earth, the Spirit, and the water, and the blood: and these three agree in one.</p> <p>(I John 5:6-8 KJV)</p>	<p>(6) This is the one who came by water and blood – Jesus Christ. He did not come by water only, but by water and blood. And it is the Spirit who testifies, because the Spirit is the truth.</p> <p>(7) For there are three that testify</p> <p>(8) the Spirit, the water and the blood; and the three are in agreement. (I John 5:6-8 NIV)</p>
--	---

Notice what’s missing

<p>(24) And the disciples were astonished at his words. But Jesus answereth again, and saith unto them, Children, how hard is it for them that trust in riches to enter into the kingdom of God!</p> <p>(Mark 10:24 KJV)</p>	<p>(24) The disciples are amazed at his words. But Jesus said again, “Children how hard it is to enter the kingdom of God!</p> <p>(Mark 10:24 NIV)</p>
---	---

Notice that it hard for those **trusting in riches**, but the modern translations imply it is hard for everyone.

<p>(18) Let no man beguile you of your reward in a voluntary humility and worshipping of angels, intruding into those things which he <u>hath not seen</u>, vainly puffed up by his fleshly mind,</p> <p>(Col. 2:18 KJV)</p>	<p>(18) Do not let anyone who delights in false humility and the worship of angels disqualify you for the prize. Such a person goes into great detail about what <u>he has seen</u>, and his unspiritual mind puffs him up with idle notions.</p> <p>(Col. 2:18 NIV)</p>
--	--

Notice the modern translations say the exact opposite!

<p>(21) The grace of <u>our</u> Lord Jesus Christ <i>be</i> with you all. Amen.</p> <p>(Rev. 22:21 KJV)</p>	<p>(21) The grace of <u>the</u> Lord Jesus be with God’s people. Amen.</p>
---	--

Notice that “**the**” is substituted for “**our**”

<p>(28) And the angel came in unto her, and said, Hail, <i>thou that art</i> highly favored, the Lord <i>is</i> with thee: <u>blessed art thou among women.</u></p> <p>(Luke 1:28 KJV)</p>	<p>(28) The angel went to her and said, “Greetings, you who are highly favored! The Lord is with you.”</p> <p>(Luke 1:28 NIV)</p>
--	---

Notice what’s missing.

And he said unto them in his doctrine, Beware of the scribes, which love to go in long clothing, and love salutations in the marketplaces, (Mar 12:38 KJV)

If you have an old King James Version lying around somewhere – hold on to it, before many years, many of the scriptures may be unrecognizable!

